

全国英语等级考试三级句型学习(15) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/502/2021\\_2022\\_\\_E5\\_85\\_A8\\_E5\\_9B\\_BD\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_c88\\_502773.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/502/2021_2022__E5_85_A8_E5_9B_BD_E8_8B_B1_E8_c88_502773.htm) 第九部份：Dialogues /monologues: 1、 TUC : (Trades Union Congress)英国劳工联合会。 2、 This should remind Britain ' s employers just how much they depend on the good-will and voluntary extra work of their staff, the TUC says. 注意的词语：just : 起强调语气的作用--(是否)可以翻译成”正是”，翻译为：这会提醒英国的雇主们自己是怎样依赖于怀着善意且自愿加班工作的员工。英国劳工联合会说到。 3、 And if it makes people and employers think a bit harder about organizing a better work-life balance, so much the better. 注意的词语：organizing : 在这里我将它翻译成营造。翻译为：如果它能够让职员与雇主充分考虑一下营造一个更好的工作、生活平衡点，那是最好不过了。 4、 It is often said that more business is done during social events than at the office. 注意的词语：is done 这里是被动语态。 生意当然是被做的咯。翻译为：经常有人说在社交场合做成的生意比在办公室里做成的多。 5、 One person out of eight in labor force is said to be employed by a government unit on the state or local level. is that the case? 翻译为：据说，八分之一的劳动力被政府部门或地方国有企业录用。 是这么回事吗? 练习: The United States supplies a larger share of the international trade than any other nation in the world. The transactions of trade between countries are often kept in American dollars, and payments are frequently made in American currency as well. Many American banks have established branches in

important commercial centers overseas to handle the business that results from world trade. Similarly, many foreign banks also have branches in the United States. The United States has many trading partners. One that has become increasingly important in recent years is China. The city of Shanghai in eastern China is one of the world's great seaports and has also become active in both manufacturing and finance in the world. Many American banks have set up offices there. John William is the manager of one of these branch banks in Shanghai. John majored in accounting and business administration in Harvard. After graduation he got a job with a large New York bank. After two years in accounting, he was transferred to the loan department which involved international transactions. Some of them were so complicated that John felt he didn't have a broad enough background to understand them. To get more experience, he asked for a transfer to the bank's international department. He became so expert in international finance that he made it his career. When the bank decided to open a branch in Shanghai, John was selected to set it up and run it for the first few years. He has been in Shanghai for more than three years now. He has a comfortable apartment in a high-rise building in the business center of the city. The bank provides him with a car and driver as well as the apartment. Mandarin is the most common language of Shanghai, but John has learned only a few courtesy expressions. He has little need to speak Chinese, however, because all of the employees of the bank are fluent in English. His chief assistant, Miss Wang, went to graduate school in the States, so her English is excellent. John has enjoyed being in

Shanghai, but he may not be there much longer. Now that the bank is operating efficiently, he might be transferred back to New York in a few months. But he hopes to be back to china soon after for he loves it living there. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)